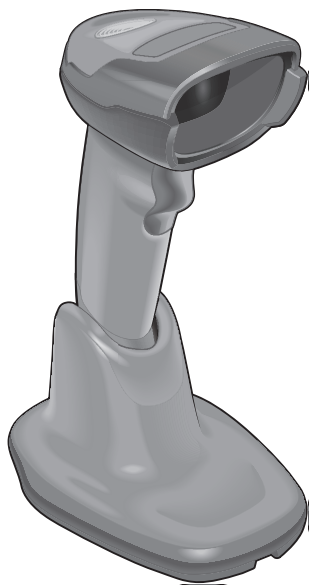


DS4308P

DIGITALSCANNER

KURZÜBERSICHT



Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.

Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder implizit, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen Zebra-Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

Hinweis: Dieses Produkt enthält möglicherweise Open-Source-Software. Informationen zu Lizenzen, Bestätigungen und erforderlichen Copyright-Hinweisen und sonstigen Verwendungsbestimmungen finden Sie in der Dokumentation unter: <http://www.zebra.com/support>.

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: www.zebra.com/warranty.

For Australia Only

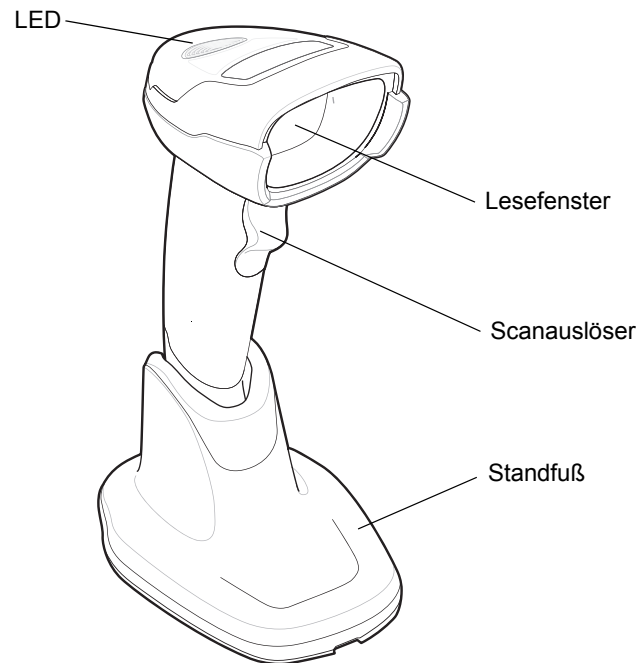
Nur für Australien. Diese Garantie wird von Zebra Technologies Asia Pacific Pte gegeben. Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02 / 03, Singapur 068.895, Singapur. Unsere Waren kommen mit Garantien, die nicht unter dem Australia Verbraucherrecht ausgeschlossen werden können. Sie sind mit einem Ersatz oder Erstattung für einen großen Ausfall und Wertersatz für eine andere vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden zu. Sie sind auch berechtigt, die Ware zu reparieren oder auszutauschen, wenn die Ware von akzeptabler Qualität sein fehlschlagen und die Störung nicht zu einem größeren Ausfall belaufen. Zebra Technologies Corporation Australiens beschränkten Garantie oben ist zusätzlich zu den Rechte und Rechtsmittel, die Sie unter dem australischen Verbraucherrecht haben. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie bitte Zebra Technologies Corporation auf + 65 6858 0722. Sie können auch auf unserer Website: <http://www.zebra.com> für die aktualisierten Gewährleistungsbedingungen.

Kundendienstinformationen

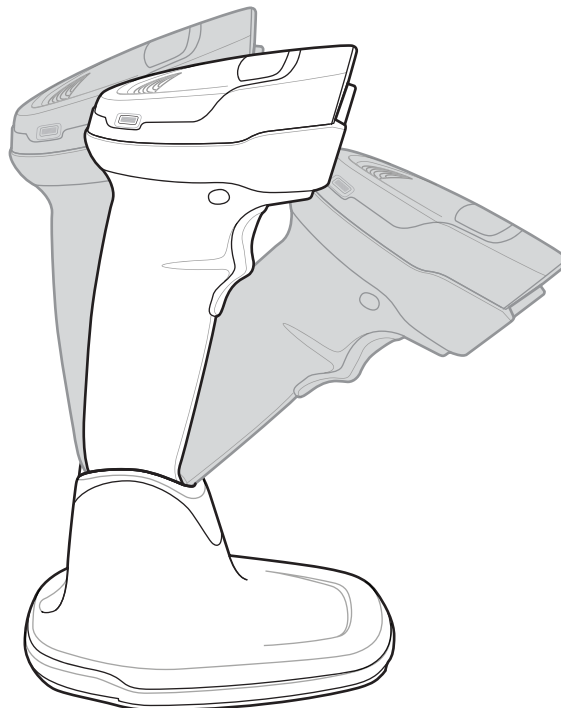
Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra-Kundendienst unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>.

Scannerfunktionen

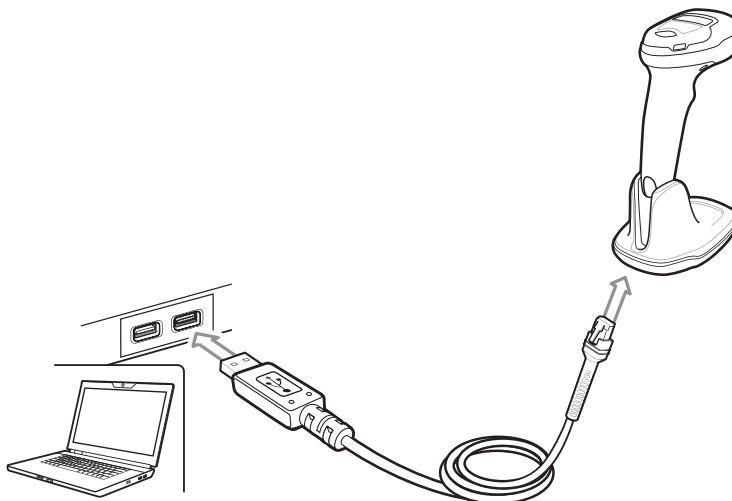


Anpassen des Scanners

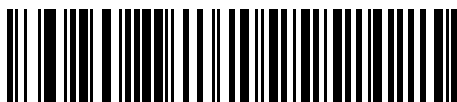


Verbinden mit der Host-Schnittstelle

USB



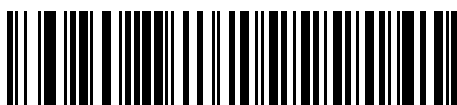
Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



***USB-Tastatur (HID)**



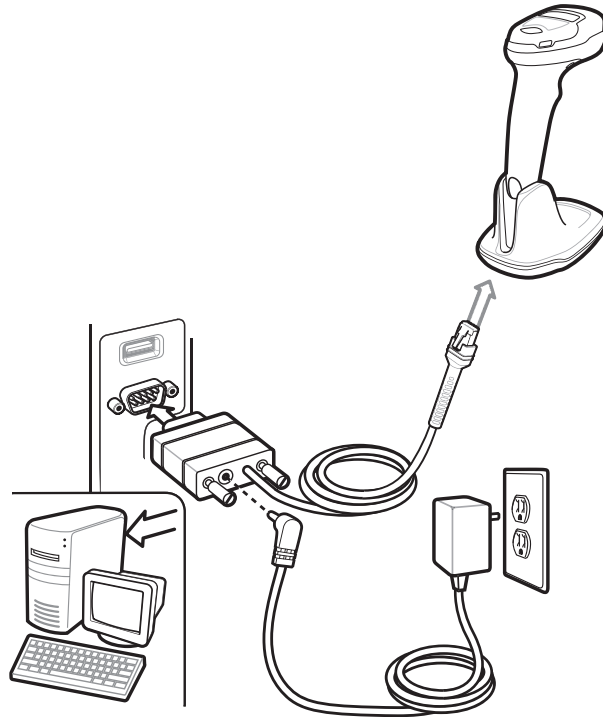
IBM OPOS
(IBM USB-Handgerät mit deaktiviertem vollständigen Scan)



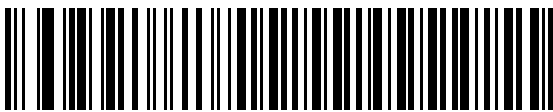
IBM USB-Handgerät



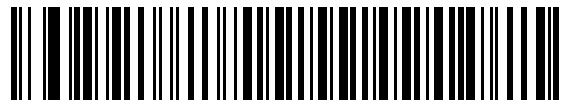
Symbol Native API (SNAPI) mit Bildschnittstelle

RS-232

Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellungen (*) nicht Ihren Erfordernissen entsprechen, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.



*Standard RS-232



ICL RS-232



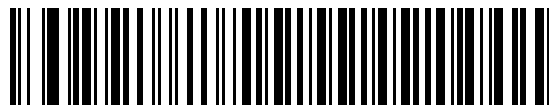
Wincor-Nixdorf RS-232 Mode A



Wincor-Nixdorf RS-232 Mode B

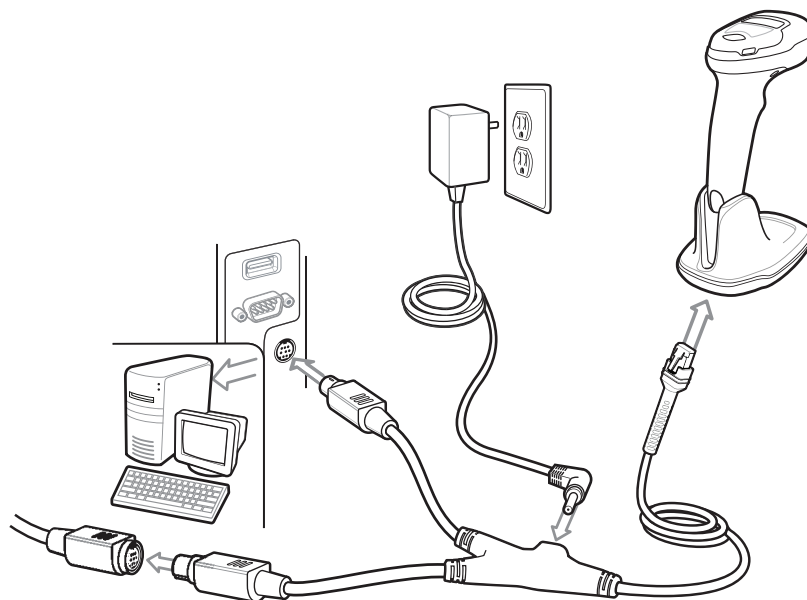


OPOS/JPOS

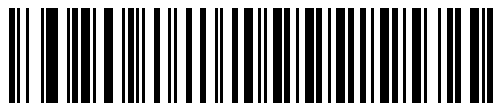


Fujitsu RS-232

Tastaturweiche



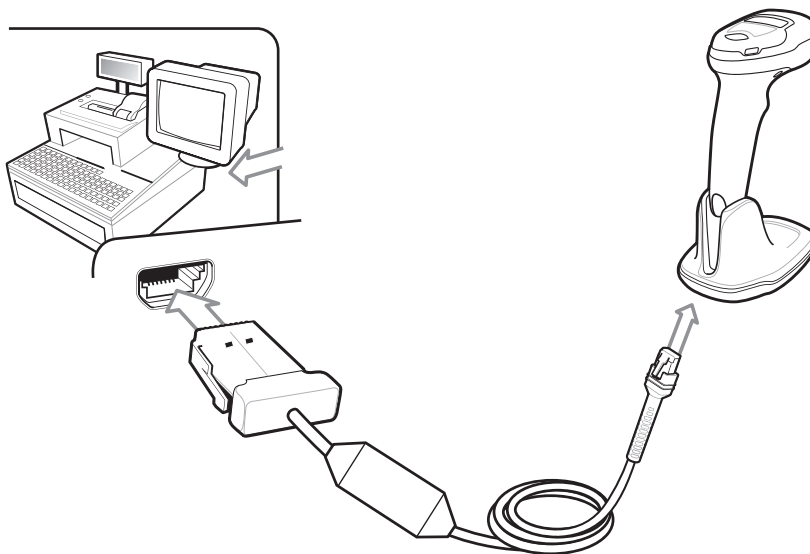
Der Digitalscanner erkennt automatisch den Host-Schnittstellen-Typ und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellung (*) nicht Ihren Anforderungen entspricht, scannen Sie den folgenden Barcode „IBM PC/AT- und IBM PC-kompatible Elemente“.



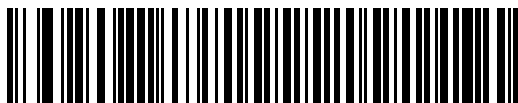
*IBM AT-Notebook



IBM PC/AT- und IBM PC-kompatible Element

IBM 46XX

Der Digitalscanner erkennt automatisch den IBM-Host, aber es gibt keine Standardeinstellung. Scannen Sie einen der folgenden Barcodes, um den entsprechenden Anschluss auszuwählen.



Non-IBM Scanner Emulation (Port 5B)



Hand-Held Scanner Emulation (Port 9B)

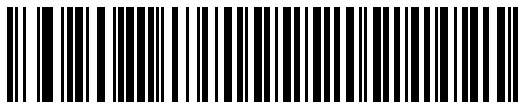


Table-Top Scanner Emulation (Port 17)

Standardeinstellungen für Barcode verwenden



Auf werkseitige Standardeinstellungen zurücksetzen

Barcode der Eingabetaste (Wagenrücklauf/Zeilenvorschub)

Eingabetaste nach den gescannten Daten hinzufügen.



Eingabetaste (Wagenrücklauf/Zeilenvorschub)

Barcode der Tabulatortaste

Tabulatortaste nach gescannten Daten hinzuzufügen.

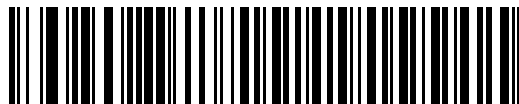


Tabulatortaste

USB Feststelltaste übergehen



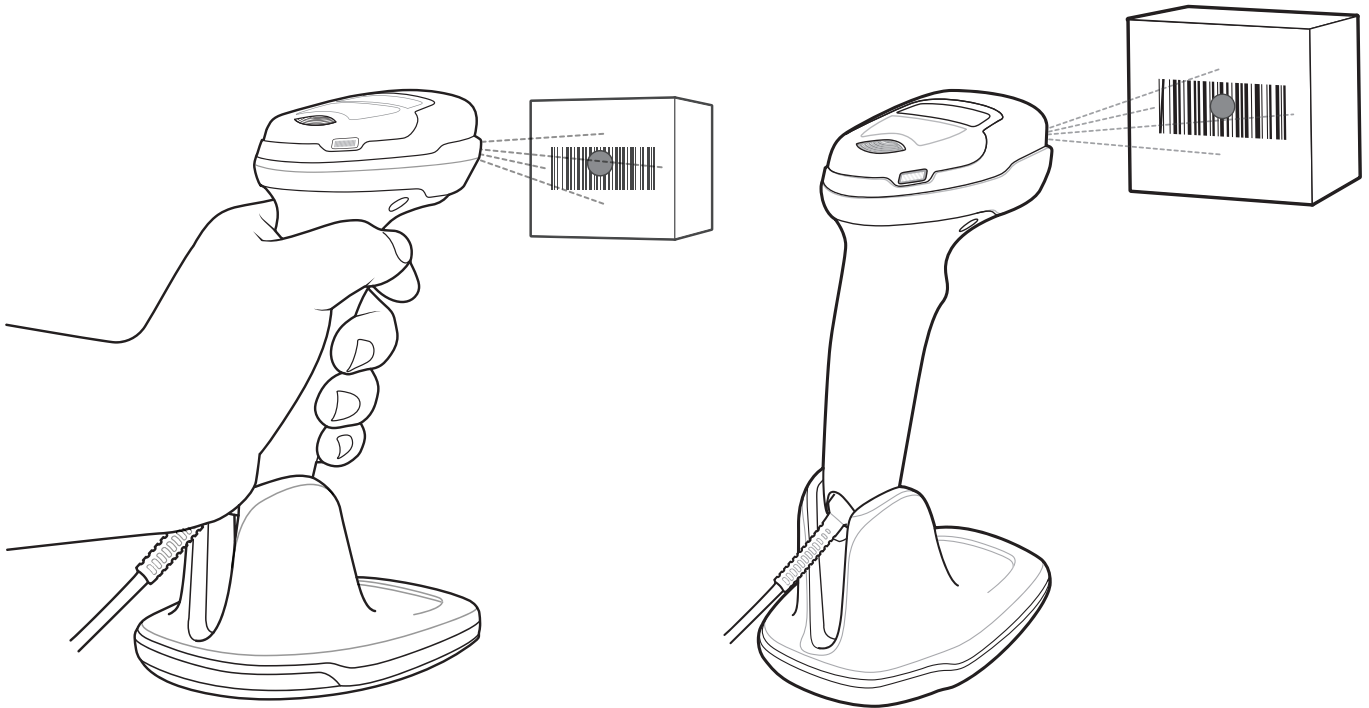
Feststelltaste übergehen (Aktivieren)



*Feststelltaste nicht übergehen (Deaktivieren)

Scannen

Scannen im Hand- und Freihandbetrieb (Präsentationsmodus)



Zielen



012345



012345

LED-Anzeigen

Bedeutung	LED
Scannen im Handbetrieb	
Der Scanner ist eingeschaltet und bereit zum Scannen, oder der Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Ein Barcode wurde erfolgreich entschlüsselt	Grün
Übertragungsfehler	Rot
Scannen im Freihandbetrieb (Präsentationsmodus)	
Der Scanner hat keine Stromversorgung	Aus
Der Scanner ist an und betriebsbereit	Grün
Ein Barcode wurde erfolgreich entschlüsselt	Vorübergehend aus
Übertragungsfehler	Rot

Bedeutung der Signalgeber

Bedeutung	Signalgeberfolge
Einschalten	Signalton: leise/mittel/laut
Ein Barcode wurde erfolgreich entschlüsselt	Kurzer, lauter Signalton
Übertragungsfehler	4 lange, leise Signaltöne
Parameter-Einstellung erfolgreich	Signalton: laut/leise/laut/leise
Richtige Programmierungssequenz ausgeführt	Signalton: laut/leise
Falsche Programmierungssequenz oder „Cancel“-Barcode eingelesen	Signalton: leise/laut

123Scan²

123Scan² ist ein einfach zu bedienendes, PC-basiertes Softwaretool, das eine schnelle und einfache benutzerdefinierte Einrichtung eines Scanners über einen Barcode oder ein USB-Kabel ermöglicht.

Weitere Informationen finden Sie unter: <http://www.zebra.com/123scan2>.

Dienstprogramm-Funktionen

- Gerätekonfiguration
 - Elektronische Programmierung (USB-Kabel)
 - Programmierbarcodes
- Datenansicht – Scan-Protokoll (Anzeige der gescannten Barcodedaten)
- Zugriff auf Inventar-Erfassungsdaten
- Aktualisieren der Firmware und Anzeige von Versionshinweisen
- Remote-Verwaltung (Erzeugung eines SMS-Pakets)

Anleitung für empfohlene Verwendung – Optimale Körperhaltung



Handgelenküberdehnung vermeiden



Vorbeugen vermeiden



Überstrecken vermeiden

Fehlerbehebung

Bedeutung	Lautsprechersequenz
Laserzielpunkt für Punkterfassung wird nicht angezeigt	
Scanner hat keine Stromversorgung	Scanner an Host mit Stromversorgung oder an ein Netzteil anschließen
Punkterfassung ist deaktiviert	Punkterfassung aktivieren
Scanner dekodiert Barcode, übermittelt die Daten jedoch nicht	
Schnittstellenkabel lose	Kabel neu anschließen
Übertragungs- oder Formatierungsfehler	Die richtigen Kommunikations- und Konvertierungsparameter einstellen
Ungültige ADF-Regel	Die richtigen ADF-Regeln programmieren
Scanner decodiert den Barcode nicht	
Scanner nicht auf Barcodetyp programmiert	Diesen Barcodetyp aktivieren
Der Barcode ist nicht lesbar	Den Barcode auf Fehler prüfen; einen Test-Barcode desselben Barcodetyps scannen
Barcode ist außerhalb des Bereichs für die Punkterfassung	Den Laserzielpunkt für die Punkterfassung über den Barcode bewegen
Scan-Daten falsch auf Host angezeigt	
Host-Schnittstelle ist nicht ordnungsgemäß konfiguriert	Barcodes für entsprechende Host-Parameter scannen
Region falsch konfiguriert	Das entsprechende Land und das Sprachkodierschema auswählen

Rechtliche Informationen

Dieser Leitfaden gilt für die Modellnummer DS4308.

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden alle Zebra-Geräte je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet. Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: <http://www.zebra.com/support>.

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung für das Gerät erlischt.

VORSICHT: Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte und nach UL-Liste zertifizierte Zubehörteile.

Angegebene maximale Betriebstemperatur: 40 °C.

LED-Geräte

Ziel/Beleuchtung/Nähe

Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008.

Impulsdauer: dauerhaft

Arbeitsschutzempfehlungen



Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Sehen Sie verstellbare Tische und Sitze vor.
- Sehen Sie ausreichend Raum für Körperbewegungen vor.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.

Netzteil

Verwenden Sie NUR ein von Zebra genehmigtes, UL-ZERTIFIZIERTES ITE-Netzteil (IEC/EN 60950-1, SELV) mit den elektrischen Nennwerten: Ausgang 5 V DC, min. 850 mA, mit einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 40 °C. Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC



Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird.

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an die der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CE Prüfzeichen und Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien unter 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter folgender Internetadresse: <http://www.zebra.com/doc>.

Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference

Klasse B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기종별
B급 기기
(가정용 방송통신기자재)

사용자안내문
이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든
지역에서 사용할 수 있습니다.

Andere Länder

Brasilien

Declarações Regulamentares para DS4308P – Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo DS4308P. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site: www.anatel.gov.br

Chile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaria de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

Mexiko

Geräte müssen im Frequenzbereich zwischen 2,450 und 2,4835 GHz liegen.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos las condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

S. Südkorea

Für Funkgeräte zwischen 2400 und etwa 2483,5 MHz oder 5725 und etwa 5825 MHz sollen die folgenden zwei Hinweise angezeigt werden:

가
가

Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.



EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστράφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/recycling/weee> στο Διαδίκτυο.

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdz, skatiet: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Malta: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/recycling/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenčina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

WEEE-Konformitätserklärung – TÜRKEI

EEE Yönetmeligine Uygundur

China RoHS

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.

部件名称 (Parts)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	X	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	X	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern weltweit eingetragene Marken von ZIH Corp.
Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

©2016 Symbol Technologies LLC, eine Tochtergesellschaft der Zebra Technologies Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

